ГЕНЕРАЛ-АДЮТАНТ ФОН КАУФМАННИНГ БУХОРО АМИРИ ЖАНОБИ ОЛИЙЛАРИ САИД МУЗАФФАР БАХОДУРХОНГА ТАКЛИФ КИЛГОН СУЛХ ШАРТЛАРИ

Аълохазрат Русия императори жаноблари хукуматига мансуб бўлган ерларга олдин руслар томонйдан ишгол килинган Кошгар, Довон ва Нурота тоглари шимолидан ташкари Ок подшох тобелигига ўтишини илтимос, килган Самарканд шахри ўз музофотлари билан кйради. Жануб томондан бу ўлка Шахрисабз тоглари билан чегараланиб, Зарафшон водийси ва Нурота тоглари ўртасидан ўтади. Бухоро билан бўладиган чегара эса, шу сулх битими Амир жаноби олийлари томонидан таклиф килинган шартлар билан кабул килиниб, улар ўз мухрларини босиб кайтаргандан сўнг аникланади. Шундан сўнг чегара гарб томондан Нурота тогларининг энг баланд жойидан ва Бухоро худудида жойлашган Нурота калъасидан ўтади. Шу ердан Кизилкум сахроси ўртасидан ўтиб, Бўкантбв оркали Янгидарё куйилишигача етади.
Хамма рус фукаролари, кайси динда бўлишларидан катъи назар, Бухорога ва унинг бошка шахарларига бориб савдо килиш хукукига эга бўладилар, Бухоро амирининг фукаролари хам илгаригидек Русия империяси билан савдо килишларига ижозат берилади.
Амир жаноби олийлари Русия фукароларини карвон ва барча мол-мулклари билан мухофаза килиб, уларни ўз мулки худудида хавфсизлигини назорат этади.
Русия тожирлари учун Бухоро шахарларида ва улар хохлаган жойларда, ўз товарларини саклаш учун карвон саройлар куришларига ижозат берилади. Русия шахарларида хам Бухоро тожирлари учун шундай хукук берилади.
Савдо ишлари тўгри боришини ва конуний бож олинишини назорат килиш учун рус тожирлари хохишларига караб Бухоро амирлигининг хар бир шахарида уларнинт карвонбошилари бўлишига хукук берилади. Туркистон ўлкасига карашли шахарларда Бухоро тожирларига хам шундай хукук берилади.
Русия еридан Бухорога ва ёки Русияга шу ердан борадиган хамма товарлардан Туркистон ўлкасида олинадиган микдорда, хар холатда Бухоронинг мусулмон фукаролари билан бир хил, яъни товарнинг-умумий кийматидан 2,5 фоиз микдорида бож олинади.

Бу шартлар Самарканд шахридан 1868 йил 11 май куни жўнатилган.
Туркистон Генерал Губернатори ва Туркистон харбий округи кўшинларининг кўмондони Генёрал-адютант фон Кауфман имзоси.

БУХОРО АМИРИ ЖАНОБИ ОЛИЙЛАРИ САИД МУЗАФФАР БАХОДУРХОНГА ГЕНЕРАЛ-АДЮТАНТ ФОН КАУФМАН ТАКЛИФ КИЛГАН СУЛХ ШАРТЛАРИГА ИЛОВАЛАР

Русия императори аълохазрат жаноблари ва Бухоро амири жаноби олийлари мулкларининг чегара чизиги жанубда Шахрисабз тогларининг энг баланд жойларидан Зарафшон водийсига туташади, сўнгра Каттакўргон гарбидан бошланиб, Зарафшон водийси ўртасидан ўтади ва Октов, Нурота тоглари билан кесишади. Сархад кейин Нурота тогларининг энг баланд чўккиси оркали ўтади- Нурота калъаси эса Бухорода колади. Шу ердан бошлаб, яъни Кизилкум сахросидан то Бўкантовгача, шунингдек, мазкур тоглардан Янгидарё этакларига кадар бўлган жойлар хам Русияга ўтади.
Шу чегара чизигидан Шимол ва Шарк томонда жойлашган хамма ерлар Аълохазрат Русия императори жаноблари тасарруфи ва тобелигига ўтади ва шу чизикдан жануби гарбдаги ерлар Бухоро амири жаноб олийлари ихтиёрида колади.
Сулх имзолангандан кейин, чегара чизиги Бухоро амири жаноби олийлари юборадиган элчи ва Туркистон генерал-губернатори тайинлайдиган ваколатли шахсдан иборат бўлган махсус хайъат томонидан белгиланади. Чегарани аниклаш хайъатига Русия императори кўшинидан посбонлар тайинланади.
Генерал-адютант фон Кауфман таклиф килган ва Бухоро амири жаноби олийлари кабул килган 2, 3, 4, 5 ва 6 сулхнома шартлари ўзгартирилмайди.

Бу иловалар Каттакўргондан 1868 йил 23 май куни юборилган.
Туркистон генерал-губернатори ва Туркистон харбий округи кўшинларининг кўмондони генерал-адютант фон Кауфман имзоси.

ГЕНАРАЛ-АДЮТАНТ ФОН КАУФМАН ТОМОНИДАН БУХОРО АМИРИ ЖАНОБИ ОЛИИЛАРИ САИД МУЗАФФАР БАХОДУРХОНГА ТАКЛИФ КИЛГАН СУЛХНОМА ШАРТЛАРИНИНГ МАХФИИ ИЛОВАЛАРИ

Бухоро Амири Жаноби олийлари Русия даолати билан чин дўстликда яшаш ва жаноби аълохазрат Русия империяси подшохи аъзамнинг хомийлигини олиш учун шу йилдаги жанг харажатларини коплаш учун 125000 тилла микдорида товон тўлайди.

125000 тилла пул ё кумуш билан тўланади ва хар бир тилла 20 танга хисобланади. Жаноби олийлари шу шартларга имзо чеккандан сўнг Русияга тўланадигон 125000 тилла хисобидан зудлик билан 10 минг тилла ундирилади. 90000 тилла 1868 йилда 21 майдан бошлаб 30 кун ичида тўланиши шарт. Колган 25000 тилла кейинрок, бир йил ичида тўпланиши керак.
Бухоро амири жаноби олийлари беклар чегарадан Русия давлати худудига ўтуб карокчилик килмаслигини назорат этади. Улар Русия хукумати билан дўстлик муносабатида бўлишлари лозим.
Туркистон генерал-губернатори ўз томбнидан Русия ва Бухоро билан дўстлик муносабатларини кейинчалик иккала хукумат ва давлатнинг бахт ва саодати йўлида ривожлантириш учун хамма чораларни кўради.

Бу шартлар Каттакўргондан 1868 йил, 23 май куни жўнатилган.
Туркистон генерал-губернатори ва Туркистон харбий округи кўшинларининг кўмондони генерал-адютант фон Кауфманнинг имзоси.
«Правительственньж вестник», 1872, № 238

ТУРКИСТОН ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРИ, ГЕНЕРАЛ-АДЮТАНТ ФОН КАУФМАН ВА БУХОРО АМИРИ САИД МУЗАФФАР ЎРТАЛАРИДА ТУЗИЛГАН АХДНОМА

1-модда. Русия подшохи жаноблари Императори аъзам ва Бухоро Амири жаноби олий мулкларининг ўрталаридаги чегара чизиги ўзгармайди.
Амударёнинг сўл сохилидан бошлаб Хева ерлари рус мулкига кўшилгандан сўнг хамда Бухоро Амири ва Хева хонининг илгариги гарбий чегаралари, яъни Амунинг сўлидаги Холота мавзеидан Гугертли тўкай томонига борадиган чегара бекор килинади.
Бухоро амирининг мулкига илгари Бухоро ва Хева чегараси бўлган Амударё сохйлининг сўл томони: Гугертлидан то Мишекли тўкайгача хамда Мишеклидан бошлаб илгариги Бухоро ва Хева чегараси ва Русия давлати чегарасигача бўлган худуд ўтади.
2-модда. Хева хонлигидан Амударё сохилининг сўл кисмидаги ерлар ажратиб олингани учун Бухородан шимолдаги рус ерларига борадиган хамма карвон йўллари факат Бухоро ва Русия ерлари оркали ўтади.
Хар иккала хукумат Бухоро ва Русия ўз ерлари худудида карвонлар ва тижоратни мухофаза килиш устидан назорат ўрнатадилар.
3-модда. Амударёнинг Бухоро амирига мансуб бўлган кисмида Бухоро кемалари билан бир каторда Русия давлати кемалари хамда хусусий кемалар учун эркин сузиш хукуки берилади.
4-модда. Амударёнинг Бухоро давлатига тегишли сохилларида руслар хохлаган кулай жой-ларда омбор ва бандар куриш хукукига эгадирлар. Бу омбор ва бандарларни химоя килиш ишла-рини Бухоро хукумати ўз зиммасига олади. Бандар курилиши учун белгиланган жойларни Туркистондаги русларнинг олий хукумати тасдиклайди.

5-модда. Бухорр амирлигидаги хамма шахар ва кишлоклар рус савдоси учун очикдир. Рус тожирлари ва рус карвонлари амирлик худудида эркин харакат килиб, махаллий хокимлар томонидан махсус хомийликка олинади. Рус карвонларининг Бухоро худудидаги хавфсизлиги учун Бухоро хукумати жавоб беради.
6-модда. Русияда Бухорога ёки Бухородан Русияга олиб бориладиган рус тожирларининг хамма моллари умумий кийматидан 25 фоиз микдорида бож олинади, Туркистон ўлкасида эса 1,40 кисм микдорида бож олинади. Бу закотдан бошка солик олинмайди.
7-модда. Рус тожирлари Бухородан бошка кўшни жойларга соликсиз товар олиб бориш хукукига эгадирлар.
8-модда. Рус тожирлари зарур холатларда Бухоро шахарларида товарларини саклаш учун карвонсаройлар куришга хукуклидирлар.
9-модда. Савдо жараёни тўгри бориши ва солик олишнинг конуний бўлиши учун хамда махаллий хукумат билан тижорат ишларини олиб бориш учун рус тожирлари Бухоро шахарларида тижоратхона очишга хаклидирлар. Бухоро тожирлари учун Туркистон ўлкасида хам шундай хукук берилади.
10-модда. Русия ва Бухоро ўртасидаги савдо мажбуриятлари хар иккала томонлама мукаддас саналади ва бузилмаслиги шарт. Бухоро хукумати савдо ва умуман тижорат ишлари одилона бўлишига кафолат беради хамда улар устидан назорат килиш мажбуриятини ўз зиммасига олади.
11-модда. Русия тобелари Бухоро фукаролари билан бир каторда Бухорода шариат талабларига караб, хар хил иш ва касблар билан машгул бўлиши хукукига эга бўладилар. Бухоро фукаролари хам рус мулкларида Русия конунлари ижозат берган барча фаолият турлари билан шугулланишга хаклидирлар.
12-модда. Русия тобелари амирлик худудида хусусий мулк, яъни уй, бог, ер сотиб олишга хукуклидирлар. Бу мулкдан Бухоро фукаролари билан бир хилда хирож олинади. Шундай хукукдан Русия империясида Бухоро фукаролари хам фойдаланадилар.
13-модда. Русия тобелари рус хукуматининг чегарадан эркин ўтишга доир ижозатномаси билан Бухорога келадилар: улар амирликнинг хамма жойларига бориш хукукига эга бўлиб, Бухоро хукуматининг махсус хомийлигидан фойдаланадилар.
14-модда. Русия хукуматидан ижозати бўлмаган, кайси халкка мансублигидан катъий назар, хар хил кимсаларни Бухоро хукумати кабул килмайди. Агарда Русия тобеларидан конун йўли билан таъкиб этилаётган бирон бир жиноятчи Бухоро худудида яширинса, Бухоро хокимияти томонидан бундай кишилар тутиб олиниб, рус хукуматига топширилади.
15-модда. Ўрта Осиёдаги русларнинг олий хукумати билан якин ва доимо муносабатда бўлиш учун Бухоро Амири ўзининг ишончли кишиларидан бирон шахсни Тошкентда доимий ва ваколатли элчи килиб тайинлайди. Бу ваколатли элчи Тошкентдаги амир ховлисида Амир хисобидан яшайди.
16-модда. Русия хукумати хам Бухорода ўз доимий намояндасини Амир жаноби олийлари хузурида тайинлаши мумкин. (Бухородаги Русия хукуматининг вакили Русия хукумати хисобидан яшайди.)
17-модда. Русия империяси Подшохига ёкиш ва Императори аъзам жанобларининг обрўсини кўтариш учун Амир Саид Музаффар жаноби олийлари карор килади: бугундан эътиборан Бухоро худудида абадул-абад инсонпарварлик конунига зид бўлган одамлар билан савдо килиш бекор килинади. Шу карорга биноан Саид Музаффар ўзининг

бекларига шу мазмунда катъий буйрук жўнатади: агарда Бухоро чегарасидаги шахарлар юкорида зикр этилган фармонга карши Бухоро фукаролари учун бошка кўшни давлатлардан куллар олиб келтирса, улар билан савдо килиш хат оркали тўхтатилади. Амир фармонига риоя этмай олиб келтирилган одамлар эса ўз хўжайинларидан тортиб олиб, озод этилади.
18-модда. Саид Музаффар чин калбдан дўстлик ва кўшничилик муносабатларини ривожлантириш ва мустахкамлаш учун Русия ва Бухоро ўртасидаги дўстона шартномани хамда 5 йилдан буён амал килиб келаётган 17-моддани Бухоро саодати учун кўлланма сифатида кабул килади. Бу шартнома икки нусхада, икки тилда рус ва туркий тилларда ёзилди. Тасдиклаш нишонаси учун Саид Музаффар ўз мухрини босди ва уни ўзига ва ворислари учун кўлланма сифатида кабул килди.
23 сентябрь 1873 йил, 1290 йил шаъбон ойининг 19-куни.

«Правительственний вестник» 1873, № 300.
Рус тилидан Шодмон ВОХИД таржимаси